

DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER - GEM VENLIGST TIL FREMTIDIG REFERENCE.

Tak, fordi du har købt dette Daylight-produkt. For at sikre korrekt og sikker drift bedes du læse følgende og gemme til fremtidig reference.

Stativet er velegnet til rammer op til 26” (66cm) brede. KONTROLLER STABILITETEN, FØR STØRRE RAMMER BRUGES.

OPSÆTNING AF DIN STATIV

Pak forsigtigt stativet ud. Du vil have to ting:

Øvre forsamling - (1)

Fodsamling - (2)

- 1. Anbring fodenheden (2) på gulvet.
- 2. Skru og fjern holdeskruen (8) .
- 3. Indsæt stangen på den øverste enhed (1) i fodenheden som vist.
- 4. Genmonter holdeskruen, og sørg for, at den går gennem hullet i den øverste samlingsstang. Spænd skruen.
- 5. Fastgør kortholderen (10) til kæberne (5).
- 6. Indstil dine justerbare rammeklemmer (11) efter dine behov.
- 7. Standeren er nu klar til brug.

BRUG AF DIT STATIV

- 1. Højden på stativet kan justeres ved at løsne kraven (3) og skubbe toppen af den øvre enhed opad eller ned efter behov. Stram kraven igen. **SØRG VENLIGST, AT DEN ER FULDSTÆNDT FØR BRUG STAND.**
- 2. Monter din ramme i kæberne (5) ved at løsne fingerskruen (4), indsætte rammen i kæbestyrene, og efterspænd fingerskruen (4).
- 3. For at justere rammens vinkel løsnes fingerskruen (6), placer rammen og stram igen.
- 4. Rammen kan drejes frit for at få adgang til bagsiden af dit arbejde.

TILBEHØR

Følgende tilbehør er tilgængeligt fra din lokale forhandler til dette produkt:

- **StitchSmart LED-tilbehørspakke** bestående af LED-forstørrelseslampe og kortholder.

(Kode **D25088** med BS-stik; **E25088** med Euro-stik; **U25088** med US-stik)

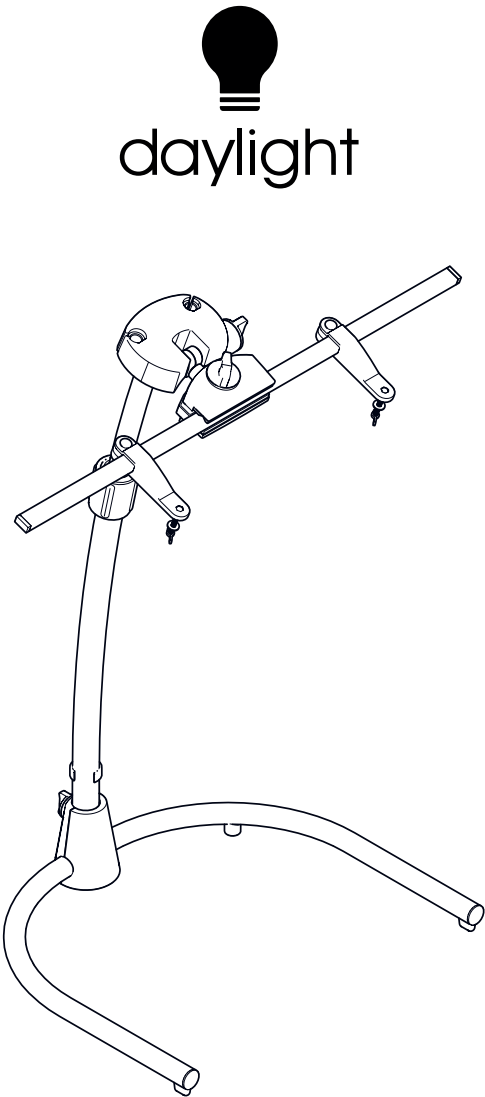
Dette tilbehør placeres i hullerne (7) på den øvre enhed. Kabelføringen (9) monteret på stangen bruges sammen med dette tilbehør.

SAFETY

FORSIGTIGHED:

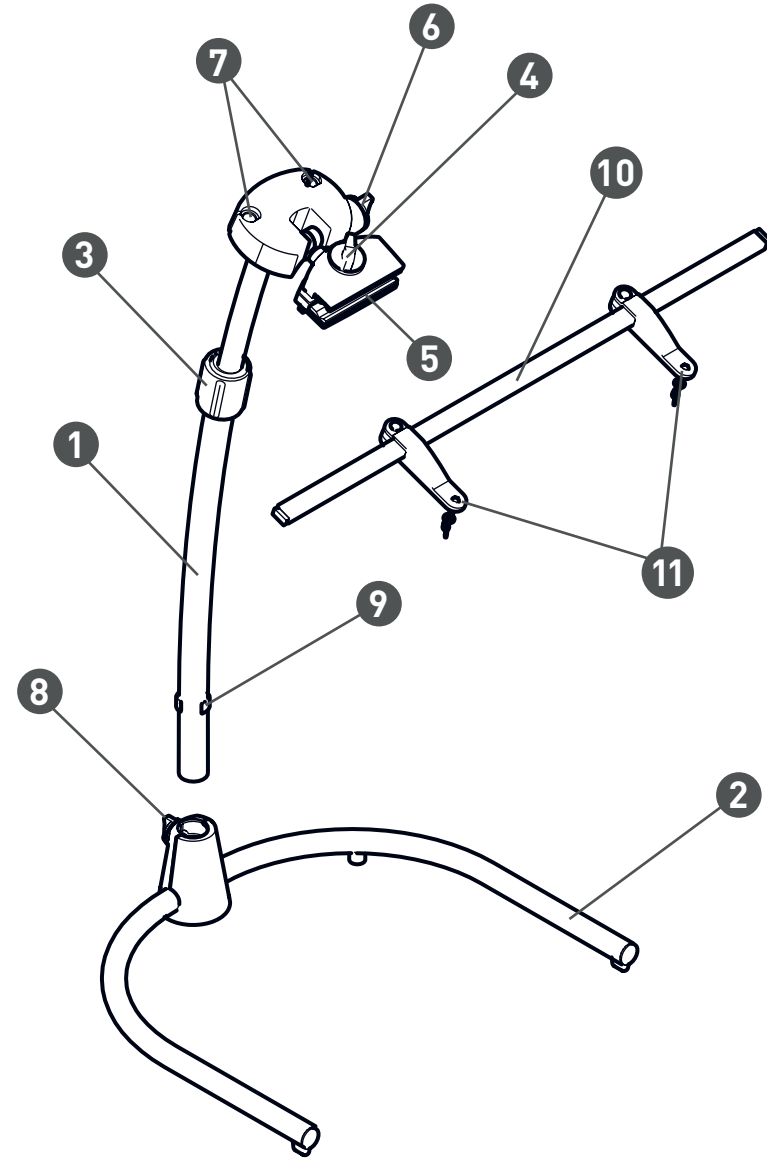
- **SØRG FOR, AT ALLE JUSTERINGER ER STÆMMEDE, FØR STØTTEN BRUGE.**
- **PAS PÅ IKKE AT OVERBELASTE STØTTEN, DA DETTE KAN FÅ DET TIL AT VÆLTE.**

DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY - This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.
GARANTIE DAYLIGHT - Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.
DAYLIGHT GARANTIE - Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühlampen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.
DAYLIGHT GARANTIE - Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.
DAYLIGHT GARANZIA - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutari.
GARANTIA DAYLIGHT - Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА DAYLIGHT - Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохой упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампочки, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права
DAYLIGHT-GARANTI - Dette produktet har en garanti mot mekaniske og elektriske feil. For fullstendige vilkår og betingelser når det gjelder Daylight-garantien, se Daylight-nettstedet. Defekte produkter skal returneres til kjøpsstedet og kjøpsbevis må fremvises. Vennligst oppgi modellnummeret i all korrespondanse. Produkter som returneres og er skadet som følge av dårlig pakke-emballasje er avsenderens ansvar. I løpet av garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet gratis forutsatt at feilen ikke er forårsaket av feilbruk, feil håndtering, uaktsomhet, normal slitasje, utilsiktet skade eller av eventuelle modifikasjoner gjort av kjøperen. Garantien dekker ikke forbruksvarer som pærer, rør eller batterier. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter.
DAYLIGHT GARANTI - Dette produkt er garanteret mod mekaniske eller elektriske defekter. For alle Daylight vilkår og betingelser se venligst Daylights hjemmeside. Defekte produkter skal returneres til det sted, hvor de er købt, og en kvittering for køb kræves. Citer venligst modelnummeret i alle korrespondancer. Senderen er ansvarlig for returnerede produkter, der er beskadiget på grund af dårlig indpakning. Under garantiperioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet uden omkostninger, så længe at defekten ikke skyldes forkert brug eller håndtering, uagtsomhed, normal slitage, utilsigtet skade eller andre ændringer foretaget af køberen. Garantien dækker ikke forbrugsvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garanti påvirker ikke dine lovbestemte rettigheder.
DAYLIGHT TAKUU - Laitteella on takuu mekaanisten sekä sähköisten vikojen valalta. Voit nähdä Daylight -valaisimen täydet käyttöehdot verkkosivuiltamme. Violliset tuotteet tulee palauttaa tuotteen ostopaikkaan ja esittää ostokuitti todisteeksi. Muista mainita tuotteen mallinumero kaikessa tuotteeseen liittyvässä asioinnissa. Ostajan vastuulla on palauttaa tuote ehjässä pakkauksessa, sillä takuu ei korvaa palautuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuun ollessa voimassa, Daylight korjaa tai vaihtaa tuotteen ilmaiseksi, mikäli vika ei ole aiheutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, normaalin kulumisen, vahinkojen tai ostajan tekemien muutosten vuoksi. Takuu ei kata kulutusosia, kuten lampuja, johtoja tai pattereita. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi.
DAYLIGHT GARANTI - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutari.



D/E/U/A53047
StitchSmart 2
Stand

- ENGLISH
- FRANCAIS
- DEUTSCH
- NEDERLANDS
- ITALIANO
- ESPANOL
- РУССКИЙ
- NORSK
- SVENSKA
- SUOMALAINEN
- DANSK



ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

Thank you for purchasing this Daylight product. To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference.

The stand is suitable for frames up to 26" (66cm) wide. PLEASE CHECK STABILITY BEFORE USING LARGER FRAMES.

SETTING YOUR STAND

Carefully unpack the stand. You will have two items:

Upper Assembly - (1)

Foot Assembly - (2)

1. Place Foot Assembly (2) on the floor.
2. Unscrew and remove Retaining Screw (8) .
3. Insert the pole of the upper assembly (1) into Foot Assembly as shown.
4. Re-fit Retaining Screw ensuring it goes through the hole in the Upper Assembly pole. Tighten the screw.
5. Attach Chartholder (10) to the Jaws (5).
6. Set your adjustable Frame Clamps (11) as per your needs.
7. The stand is now ready for use.

USING YOUR STAND

1. The height of the stand may be adjusted by loosening Collar (3) and sliding the top of the Upper Assembly up or down as required. Re-tighten the Collar. **PLEASE MAKE SURE IT IS FULLY TIGHTENED BEFORE USING THE STAND.**
2. Mount your frame in the Jaws (5) by undoing Thumbscrew (4), inserting the frame into the Jaw guides, and re-tightening the Thumbscrew.
3. To adjust the angle of the frame loosen Thumbscrew (6), position the frame, and re-tighten.
4. The frame may be freely rotated to access the rear of your work.

ACCESSORIES

The following accessories are available, from your local stockist, for this product:

- **StitchSmart LED Accessory Pack** comprising LED Magnifying Lamp & Chartholder.

[Code **D25088** with BS plug; **E25088** with Euro plug; **U25088** with US plug]

These accessories locate into the holes (7) on the Upper Assembly. The cable guide (9) fitted to the pole is used with these accessories.

SAFETY

CAUTION:

- **ENSURE THAT ALL ADJUSTMENTS ARE TIGHTENED BEFORE USING THE STAND.**
- **TAKE CARE NOT TO OVERLOAD THE STAND AS THIS COULD CAUSE IT TO FALL OVER.**

SUOMALAINEN

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA - SÄILYÄ TULEVAA VARTEN.

Kiitos, että ostit tämän Daylight-tuotteen. Oikean ja turvallisen toiminnan varmistamiseksi lue seuraava ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Teline soveltuu enintään 26" (66cm) leveille kehyksille. TARKISTA VAKAAVUUS ENNEN KUIN KÄYTÄT SUUREMMAT kehykset.

ASETA TELINEESI

Pura teline varovasti pakkauksesta. Sinulla on kaksi tuotetta:

Yläkokous - (1)

Jalkakokoonpano - (2)

1. Aseta jalkakokoonpano (2) lattialle.
2. Kierrä auki ja irrota kiinnitysruuvi (8) .
3. Aseta ylemmän kokoonpanon (1) napa jalkakokoonpanoon kuvan mukaisesti.
4. Asenna kiinnitysruuvi uudelleen varmistaen, että se menee ylemmän kokoonpanon pylvään reiän läpi. Kiristä ruuvi.
5. Kiinnitä kartanpidike (10) leukoihin (5).
6. Aseta säädettävät kehyskiinnikkeet (11) tarpeidesi mukaan.
7. Jalusta on nyt käyttövalmis.

KÄYTÄ TELINEESI

1. Jalustan korkeutta voidaan säätää löysäämällä kaulusta (3) ja liu'uttamalla yläosan yläosaa ylöspäin tai alas tarpeen mukaan. Kiristä kaulus uudelleen. **VARMISTA, ETTÄ SE ON KIRISTÄ TÄYSIN ENNEN KÄYTTÖÄ SEISTA.**
2. Kiinnitä kehys leukoihin (5) avaamalla peukaloruuvi (4) ja työntämällä kehys leukojen ohjaimiin, ja kiristä peukaloruuvi (4) uudelleen.
3. Säädä kehyksen kulmaa löysäämällä peukaloruuvia (6), aseta kehys paikalleen ja kiristä se uudelleen.
4. Kehystä voidaan pyörittää vapaasti, jotta pääset käsiksi työsi takaosaan.

LISÄVARUSTEET

Paikallisesta jälleenmyyjältäsi on saatavana seuraavat lisävarusteet tälle tuotteelle:

- **StitchSmart LED -tarvikepaketti**, joka sisältää LED-suurennuslampun ja kartanpidikkeen.

[Koodi **D25088** BS-pistokkeella; **E25088** Euro-pistokkeella; **U25088** US-pistokkeella]

Nämä lisävarusteet sijaitsevat yläkokoonpanossa oleviin reikiin (7). Näiden lisävarusteiden kanssa käytetään pylvääseen asennettua kaapeli ohjainta (9).

TURVALLISUUS

VAROITUS:

- **VARMISTA, ETTÄ KAIKKI SÄÄDÖT KIRISTEÄÄN ENNEN TELINEEN KÄYTTÖÄ.**
- **HUOMAA, ETTÄ YLIKUORMITTA JALUSTA, SILLÄ TÄMÄ VOI AIHEUTTAA SEN KAATTUA.**

SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER - SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Tack för att du köpte denna Daylight-produkt. För att säkerställa korrekt och säker drift, läs följande och spara för framtida referens.

Stativet är lämpligt för ramar upp till 26" (66cm) breda. **KONTROLLERA STABILITETEN INNAN DU ANVÄNDER STÖRRE RAMAR.**

INSTÄLLNING OCH DRIFT

Carefully unpack the stand. You will have two items:

Upper Assembly - (1)

Foot Assembly - (2)

1. Placera fotenheten (2) på golvet.
2. Skruva loss och ta bort hållarskruven (8) .
3. Sätt in stolpen på den övre enheten (1) i fotenheten enligt bilden.
4. Sätt tillbaka låsskruven och se till att den går genom hålet i den övre monteringsstången. Dra åt skruven.
5. Fäst karthållaren (10) på käftarna (5).
6. Ställ in dina justerbara ramklämmor (11) enligt dina behov.
7. Stativet är nu klart att användas.

ANVÄND DITT STATIV

1. Stativets höjd kan justeras genom att lossa kragen (3) och skjuta toppen av den övre enheten uppåt eller ner efter behov. Dra åt kragen igen. **KONTROLLERA ATT DEN ÄR HELT ÅTDRAGD INNAN ANVÄNDNING STÄLLNINGEN.**
2. Montera din ram i käftarna (5) genom att lossa tumskruven (4), för in ramen i käftstyrningarna, och dra åt tumskruven (4).
3. För att justera vinkeln på ramen, lossa tumskruven (6), placera ramen och dra åt igen.
4. Ramen kan roteras fritt för att komma åt baksidan av ditt arbete.

TILLBEHÖR

Följande tillbehör finns tillgängliga, från din lokala återförsäljare, för denna produkt:

- **StitchSmart LED-tillbehörspaket** med LED-förstoringslampa och karthållare.

(Kod **D25088** med BS-kontakt; **E25088** med Euro-kontakt; **U25088** med US-kontakt)

Dessa tillbehör sitter i hålen (7) på den övre enheten. Kabelstyrningen (9) monterad på stolpen används med dessa tillbehör.

SÄKERHET

FÖRSIKTIGHET:

- **SE TILL ATT ALLA JUSTERINGAR ÄR ÅTDRAGNA INNAN STÄLLEN ANVÄNDS.**
- **VAR FÖRSIKTIG ATT INTE OVERBELASTA STÄLLEN DÅ DET KAN FÅ DET ATT VÄLTA.**

FRANCAIS

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - VEUILLEZ CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Merci d'avoir acheté ce produit Daylight. Pour garantir un fonctionnement correct et sûr, veuillez lire ce qui suit et conserver pour référence future.

Ce pied de lampe supporte des cadres d'une largeur maximale de 26" (66cm). **VEUILLEZ VÉRIFIER LA STABILITÉ DU PIED AVANT D'UTILISER DES CADRES PLUS GRANDS.**

INSTALLATION DE VOTRE SUPPORT

Déballer le pied de lampe avec précaution. L'emballage doit contenir les deux pièces suivantes:

Partie supérieure - (1)

Partie inférieure - (2)

1. Posez la partie inférieure (2) sur le sol.
2. Dévissez et enlevez la vis de fixation (8).
3. Insérez la tige de la partie supérieure (1) dans la partie inférieure, comme indiqué.
4. Remplacez la vis de fixation en vérifiant qu'elle passe bien par l'orifice de la tige de la partie supérieure. Serrez la vis.
5. Fixez le porte-cartes (10) aux mâchoires (5).
6. Réglez vos pinces de cadre réglables (11) selon vos besoins.
7. Votre pied de lampe est prêt à l'emploi.

UTILISATION DE VOTRE SUPPORT

1. La hauteur du support peut être ajustée en desserrant le Collier (3) et en faisant glisser le haut de l'Ensemble Supérieur vers le haut ou vers le bas, selon les besoins. Re-serrez le Collier. **VEUILLEZ VOUS ASSURER QU'IL EST COMPLÈTEMENT SERRÉ AVANT D'UTILISER LE SUPPORT.**
2. Montez votre cadre dans les Mâchoires (5) en desserrant la Vis Moletée (4), en insérant le cadre dans les guides des mâchoires, puis en re-serrant la Vis Moletée (4).
3. Pour ajuster l'angle du cadre, desserrez la Vis Moletée (6), positionnez le cadre, puis re-serrez.
4. Le cadre peut être librement pivoté pour accéder à l'arrière de votre travail.

ACCESSOIRES

Les accessoires suivants sont disponibles chez votre revendeur local pour ce produit:

- **Pack d'accessoires StitchSmart LED** comprenant une lampe loupe LED et un porte-cartes.

(Code **D25088** avec prise BS; **E25088** avec prise Euro; **U25088** avec prise US)

Ces accessoires se fixent dans les trous (7) de l'Ensemble Supérieur. Le guide-câble (9) fixé au poteau est utilisé avec ces accessoires.

SÉCURITÉ

ATTENTION:

- **ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES RÉGLAGES SONT SERRÉS AVANT D'UTILISER LE SUPPORT.**
- **FAITES ATTENTION À NE PAS SURCHARGER LE SUPPORT, CAR CELA POURRAIT LE FAIRE BASCULER.**

DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Daylight-Produkt entschieden haben. Um einen korrekten und sicheren Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte Folgendes durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Der Ständer ist für Rahmen mit einer Breite von bis zu 26" (66cm) geeignet. BITTE ÜBERPRÜFEN SIE DIE STABILITÄT, BEVOR SIE GRÖßERE RAHMEN VERWENDEN.

AUFBAU IHRES STÄNDERS

Den Ständer vorsichtig auspacken. Im Lieferumfang enthalten sind:

Ständeroberteil - (1)

Ständerfuß - (2)

1. Den Ständerfuß (2) auf den Boden stellen.
2. Die Befestigungsschraube (8) herausdrehen und entfernen.
3. Die Stange des Oberteils (1) WIE ABGEBILDET in den Ständerfuß einführen.
4. Die Befestigungsschraube wieder eindrehen. Dabei darauf achten, dass sie durch die Bohrung im Ständeroberteil geführt wird. Die Schraube anziehen.
5. Befestigen Sie den Kartenhalter (10) an den Backen (5).
6. Stellen Sie Ihre verstellbaren Rahmenklappen (11) entsprechend Ihren Bedürfnissen ein.
7. Der Ständer ist jetzt einsatzbereit.

GEBRAUCH IHRES STÄNDERS

1. Die Höhe des Ständers kann durch Lösen des Befestigungsring (3) und Auf- oder Abwärtsschieben des oberen Teils der oberen Stange nach Wunsch verändert werden. Den Befestigungsring wieder festziehen. **VOR DEM GEBRAUCH DES STÄNDERS SICHERSTELLEN, DASS DER BEFESTIGUNGSRING VOLLSTÄNDIG ANGEZOGEN IST.**
2. Den Rahmen in die Klemmbacken (5) einlegen. Dazu die Flügelschraube (4) lösen und den Rahmen in die Gleitschienen der Klemmbacken einführen. Dann die Flügelschraube wieder anziehen.
3. Zur Ausrichtung des Rahmens die Flügelschraube (6) lösen, den Rahmen in die gewünschte Position bringen und die Schraube wieder anziehen.
4. Der Rahmen lässt sich frei drehen, so dass Sie auch Zugang zur Rückseite haben.

ZUBEHÖR

Für dieses Produkt ist folgendes Zubehör im Fachhandel erhältlich:

- **StitchSmart LED-Zubehörpaket** bestehend aus LED-Lupenlampe und Kartenhalter.

[Code **D25088** mit BS-Stecker; **E25088** mit Euro-Stecker; **U25088** mit US-Stecker]

Das Zubehör wird in den Löchern (7) am Ständeroberteil befestigt. Die am Ständer angebrachte Kabelführung (9) ist ebenfalls für das Zubehör vorgesehen.

SICHERHEIT

ACHTUNG:

- **VOR DEM GEBRAUCH DES STÄNDERS SICHERSTELLEN, DASS ALLE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNGEN ANGEZOGEN SIND.**
- **DEN STÄNDER NICHT ZU STARK BELASTEN, DA ER SONST UMKIPPEN KANN.**

NORSK

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER - VENNLIGST LAGRE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Takk for at du kjøpte dette Daylight-produktet. For å sikre korrekt og sikker drift, vennligst les følgende og oppbevar for fremtidig referanse.

Stativet passer for rammer opptil 26" (66cm) brede. VENNLIGST KONTROLLER STABILITETEN FØR DU BRUKER STØRRE RAMMER.

SLIK SETTER DU OPP STATIVET

Pakk forsiktig ut stativet. Du vil ha to elementer:

Øvre del - (1)

Fotdel - (2)

1. Plasser fotenheten (2) på gulvet.
2. Skru løs og fjern holdeskruen (8).
3. Sett stangen til den øvre enheten (1) inn i fotenheten som vist.
4. Sett på plass holdeskruen igjen og sørg for at den går gjennom hullet i den øvre monteringsstangen. Stram til skruen.
5. Fest kartholderen (10) til kjevene (5).
6. Still inn de justerbare rammeklemmene (11) i henhold til dine behov.
7. Stativet er nå klart til bruk.

SLIK BRUKER DU STATIVET

1. Høyden på stativet kan justeres ved å løsne kragen (3) og skyve toppen av den øvre delen opp eller ned etter behov. Stram kragen igjen. **VENNLIGST KONTROLLER AT DEN ER HELT STRAMMET FØR DU BRUKER STATIV.**
2. Monter rammen i kjevene (5) ved å løsne tommelskruen (4), og sett rammen inn i kjeveføringene, og etterstramme tommelskruen (4).
3. For å justere vinkelen på rammen, løsne tommelskruen (6), plasser rammen og stram til igjen.
4. Rammen kan roteres fritt for å få tilgang til baksiden av arbeidet ditt.

TILBEHØR

Følgende tilbehør er tilgjengelig fra din lokale forhandler for dette produktet:

- **StitchSmart LED-tilbehørspakke** som består av LED-forstørrelseslampe og kartholder.

[Kode **D25088** med BS-plugg; **E25088** med Euro-plugg; **U25088** med US-plugg]

Dette tilbehøret plasseres i hullene (7) på den øvre delen. Kabelføringen (9) montert på stangen brukes med dette tilbehøret.

SIKKERHET

FORSIKTIGHET:

- **SØRG FOR AT ALLE JUSTERINGER ER STRAMME FØR STØTET BRUKER.**
- **PASS PÅ IKKE Å OVERBELASTE STØTTEN, DA DETTE KAN FÅ DET TIL Å VELLE.**

РУССКИЙ

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ – ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Благодарим вас за приобретение продукта Daylight. Чтобы обеспечить правильную и безопасную работу, прочтите следующую информацию и сохраните ее для дальнейшего использования.

Стенд служит для крепления пальцев шириной до 26" (66см). ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЯЛЕЦ БОЛЬШЕГО РАЗМЕРА, ПОЖАЛУЙСТА, ПРОВЕРЬТЕ УСТОЙЧИВОСТЬ СТЕНДА.

УСТАНОВКА СТЕНДА

Аккуратно распакуйте подставку. У вас будет два предмета:

Верхний узел - (1)

Нижний узел - (2)

1. Поставьте нижний узел (2) на пол.
2. Отвинтите и снимите крепежный винт (8).
3. Вставьте стойку верхнего узла (1) в нижний узел КАК ПОКАЗАНО НА РИСУНКЕ.
4. Завинтите крепежный винт, убедившись, что он прошел через отверстие в стойке верхнего узла. Затяните винт.
5. Прикрепите держатель (10) к захватам (5).
6. Установите регулируемые зажимы рамы (11) в соответствии с вашими потребностями.
7. Стенд готов к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТЕНДА

1. Высоту стенда можно регулировать, ослабив хомутик (3) и сдвигая верхнюю часть верхнего узла вверх или вниз по мере необходимости. Затяните хомутик. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТЕНДА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ХОМУТИК ПОЛНОСТЬЮ ЗАТЯНУТ.
2. Установите пальцы в зажимное приспособление (5), для чего открутите барашковый винт (4), вставьте пальцы в губки зажима и вновь затяните барашковый винт.
3. Для изменения угла наклона палец ослабьте барашковый винт (6), придайте пальцам требуемое положение и вновь затяните барашковый винт.
4. Пальцы могут свободно вращаться, обеспечивая доступ к обратной стороне Вашей работы.

АКСЕССУАРЫ

Для данного изделия имеются следующие аксессуары, которые можно приобрести у специализированного продавца в Вашем регионе:

- **Комплект светодиодных аксессуаров StitchSmart**, включающий светодиодную увеличительную лампу и держатель для карт.

(Код **D25088** с вилкой BS; **E25088** с вилкой европейского стандарта; **U25088** с вилкой стандарта США)

Эти аксессуары устанавливаются в отверстия (7) на верхнем блоке. с этими аксессуарами используется кабельная направляющая (9), прикрепленная к опоре.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ВНИМАНИЕ!

- **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СТЕНДА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВСЕ РЕГУЛИРУЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЗАТЯНУТЫ ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ.**
- **СТАРАЙТЕСЬ НЕ ПЕРЕГРУЖАТЬ СТЕНД, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ЕГО ПАДЕНИЮ.**

NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES - BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Daylight-product. Om een correcte en veilige werking te garanderen, dient u het volgende te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Het statief is geschikt voor kaders tot 26" (66cm) breed. CONTROLEER DE STABILITEIT VOOR U GROTERE KADERS GEBRUIKT.

STATIEF INSTALLEREN

Pak het statief zorgvuldig uit. U gaat twee elementen vinden:

Geassembleerd bovenstuk - (1)

Geassembleerde voet - (2)

1. Plaats de voet (2) op de grond.
2. Schroef de bevestigingsbout (8) los en verwijder deze.
3. Steek de staaf van het bovenstuk (1) in de voet ZOALS GETOOND.
4. Plaats de bevestigingsbout terug. Zorg ervoor dat hij door het gat in de staaf van het bovenstuk gaat. Span de bout aan.
5. Bevestig de kaarhouder (10) aan de kaken (5).
6. Stel uw verstelbare frameklemmen (11) in volgens uw behoeften.
7. Het statief is nu klaar voor gebruik.

STATIEF GEBRUIKEN

1. De hoogte van het statief kan worden aangepast door de ring (3) losser te maken en het bovenste gedeelte van de bovenkant naar boven of beneden te schuiven. Span de ring weer aan. **ZORG ERVOOR DAT HIJ VOLLEDIG IS AANGESPANNEN VOOR U HET STATIEF GEBRUIKT.**
2. Monteer uw kader in de grijper (5) door duimschroef (4), los te schroeven, het kader in de grijper te plaatsen en de duimschroef weer aan te spannen.
3. Om de hoek van het kader aan te passen, maakt u de andere duimschroef (6) losser, past u de hoek aan, en draait u de duimschroef weer aan.
4. Het kader kan vrij ronddraaien opdat u de achterkant van uw werk zou kunnen bereiken.

ACCESSORIES

De volgende accessoires zijn voor dit product verkrijgbaar bij uw plaatselijke detailhandelaar:

- **StitchSmart LED-accessoirepakket** bestaande uit LED-vergrootlamp en kaarhouder.

(Code **D25088** met BS-stekker; **E25088** met Euro-stekker; **U25088** met US-stekker)

Deze accessoires passen in de gaten (7) aan de bovenkant van de assemblage. De kabelgeleider (9) op de schacht wordt samen met deze accessoires gebruikt.

VEILIGHEID

VOORZICHTIG:

- **ZORG ERVOOR DAT ALLE AANPASSINGEN VASTGEDRAAID ZIJN VOOR U HET STATIEF GEBRUIKT.**
- **ZORG ERVOOR HET STATIEF NIET TE OVERLADEN. HIERDOOR ZOU HET KUNNEN OMVALLEN.**

ITALIANO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA - CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Daylight. Per garantire un funzionamento corretto e sicuro, leggere quanto segue e conservarlo per riferimento futuro.

Il supporto è adatto a cornici dalla larghezza massima di 26" (66cm). PRIMA DI UTILIZZARE CORNICI PIU' GRANDI SI PREGA DI VERIFICARE LA STABILITA'.

MONTAGGIO DEL SUPPORTO

Estrarre con cautela il supporto dall'imballaggio. Sono disponibili due componenti:

Gruppo superiore - (1)

Gruppo inferiore - (2)

1. Posizionare il gruppo inferiore (2) a terra.
2. Svitare e rimuovere la vite di bloccaggio (8) .
3. Inserire l'estremità del gruppo superiore (1) nel gruppo inferiore COME MOSTRATO.
4. Reinserire la vite di bloccaggio verificando che penetri nel foro all'estremità del gruppo superiore. Serrare la vite.
5. Attaccare il portacarte (10) alle ganasce (5).
6. Imposta i morsetti del telaio regolabili (11) in base alle tue esigenze.
7. A questo punto, il supporto è pronto all'uso.

USO DEL SUPPORTO

1. Per regolare l'altezza del supporto, allentare il collare (3) e fare scorrere la parte alta del gruppo superiore verso l'alto o verso il basso, secondo la necessità. Serrare nuovamente il collare. **VERIFICARE CHE SIA COMPLETAMENTE SERRATO PRIMA DI UTILIZZARE IL SUPPORTO.**
2. Per inserire la cornice nella morsa (5) allentare la vite a testa zigrinata (4), inserire la cornice nella guida della morsa e serrare nuovamente la vite a testa zigrinata.
3. Per regolare l'angolo della cornice, allentare la vite a testa zigrinata (6) , posizionare la cornice e serrare nuovamente.
4. Si può ruotare liberamente la cornice per accedervi posteriormente.

ACCESSORI

The following accessories are available, from your local stockist, for this product:

- **Pacchetto di accessori LED StitchSmart** comprendente lampada d'ingrandimento a LED e portacarte.

(Codice **D25088** con spina BS; **E25088** con spina Euro; **U25088** con spina US)

Gli accessori si inseriscono negli appositi fori (7) sul gruppo superiore. Con questi accessori si utilizza il guidacavo (9) montato sul bastone.

SICUREZZA

ATTENZIONE:

- **PRIMA DI UTILIZZARE IL SUPPORTO, VERIFICARE IL SERRAGGIO DELLE REGOLAZIONI.**
- **NON SOVRACCARICARE IL SUPPORTO IN QUANTO POTREBBE ROVESCIARSI.**

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS.

Gracias por comprar este producto Daylight. Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, lea lo siguiente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

El soporte está disponible para marcos de hasta 26" (66cm) de ancho. COMPRUEBE LA ESTABILIDAD ANTES DE UTILIZAR MARCOS DE MAYOR TAMAÑO.

MONTAJE DEL SOPORTE

Desempaque el soporte con cuidado. Encontrará dos artículos:

Parte superior - (1)

Parte inferior - (2)

1. Coloque la parte inferior (2) en el suelo.
2. Desenrosque y retire el tornillo de sujeción (8) .
3. Inserte el fuste de la parte superior (1) en la parte inferior TAL Y COMO SE INDICA.
4. Vuelva a colocar el tornillo, asegurándose de que atraviesa el agujero del fuste de la parte superior. Apriete el tornillo.
5. Conecte el portacartógrafo (10) a las mordazas (5).
6. Configure sus Abrazaderas de Marco ajustables (11) según sus necesidades.
7. El soporte ya está listo para utilizarse.

USO DEL SOPORTE

1. La altura del soporte puede ajustarse aflojando el cuello (3) y deslizando la parte de arriba de la parte superior hacia arriba o hacia abajo, según se desee. Vuelva a apretar el cuello. **ASEGÚRESE DE QUE ESTÁ BIEN APRETADO ANTES DE USAR EL SOPORTE.**
2. Monte su marco en las abrazaderas (5) aflojando el tornillo de ajuste manual (4), e insertando posteriormente el marco en las guías de la abrazadera. Después, vuelva a apretar el tornillo de ajuste manual.
3. Para ajustar el ángulo del marco, afloje el tornillo de ajuste manual (6), coloque el marco y vuelva a apretar el tornillo.
4. El marco tendrá libertad de giro total para permitirle llegar hasta la parte posterior de su labor.

ACCESORIOS

Los siguientes accesorios para este producto se encuentran disponibles en su distribuidor local:

- **Paquete de accesorios LED StitchSmart** que incluye lámpara de aumento LED y soporte para gráficos.

(Código **D25088** con enchufe BS; **E25088** con enchufe Euro; **U25088** con enchufe US)

Estos accesorios se ubican en los orificios (7) del conjunto superior. Con estos accesorios se utiliza la guía de cables (9) acoplada al poste.

SEGURIDAD

PRECAUCIÓN:

- **ASEGÚRESE DE QUE TODOS LOS AJUSTES ESTÁN BIEN APRETADOS ANTES DE USAR EL SOPORTE.**
- **TENGA CUIDADO DE NO SOBRECARGAR EL SOPORTE, YA QUE PODRÍA CAERSE.**